



安全理事会

Distr.: General
18 November 2002
Chinese
Original: English

2002 年 11 月 14 日安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661 (1990) 号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨此转呈安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661 (1990) 号决议所设委员会按照安全理事会第 1382 (2001) 号决议第 1 段的规定提出的报告，请安理会成员予以注意（见附件）。

该报告已由委员会于 2002 年 11 月 13 日核可。

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的
第 661 (1990) 号决议所设委员会主席
奥莱·彼得·科尔比（[签名](#)）

附件

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661（1990）号决议 所设委员会关于第 986（1995）号决议第 1、第 2、第 6、第 8、第 9 和 第 10 段所策划的各项安排执行情况的报告

一. 导言

1. 本报告是按照第 1382（2001）号决议第 1 段的规定提交安全理事会的，该决议除其他外重申了第 1360（2001）号决议第 6 段的规定。其中，安理会请委员会与秘书长密切协商，在石油换粮食方案的现阶段（第 11 阶段）终了前，向安理会报告第 986（1995）号决议第 1、第 2、第 6、第 8、第 9 和第 10 段各项安排的执行情况。根据第 1382（2001）号决议第 1 段，安理会决定第 986（1995）号决议的各项规定，除第 4、第 11 和第 12 段所载和受第 1284（1999）号决议第 15 段限制的规定外，应在 2001 年 12 月 1 日东部标准时间 0 时 1 分起新的 180 天期间内继续有效。

2. 本报告是此类的第 18 份报告，涉及委员会在 2001 年 12 月 1 日至 2002 年 5 月 29 日石油换粮食方案第 11 阶段执行上述各项安排的主要活动。

二. 石油和石油产品的销售

3. 石油监督员继续按照安全理事会第 986（1995）、第 1175（1998）、第 1242（1999）和第 1382（2001）号决议，就石油定价机制、石油合同的核准和修正、收入目标的管理和与出口和监测有关的其他问题向委员会提出建议。在那方面，石油监督员参加了委员会关于追溯定价和过高溢价问题的进一步讨论。应委员会请求，石油监督员提交了一篇关于追溯定价对于伊拉克原油出口量减少的影响的报告（S/AC. 25/2002/OIL/1382/OC. 21），以及 2002 年 3 月 14 日的一篇关于减少过高溢价和尽量增加石油出口/收入的可能途径的讨论文件。

4. 截至 2002 年 5 月 10 日，石油监督员代表委员会核准了 153 份石油合同，合同涉及 37 个国家的购买者。在这些合同下核准的石油出口总量相当于 36 330 万桶，估计价值为 97 亿欧元。不过，预计这一阶段的提油量会低得多。委员会现行的追溯定价制度再加上伊拉克原油合同所有者继续过高的溢价要求，导致平均每天少出口 50 万桶，亦就是少收入 12 亿美元。此外，自 2002 年 4 月 8 日起，伊拉克暂停出口原油一个月。估计在停止出口的这一个月中损失了大约 12 亿美元的收入。在暂停出口之前，完成了 125 次装油作业，总计 20 280 万桶，价值 43.56 亿欧元（按现行汇率折算为 39.24 亿美元）。伊拉克原油出口于 2002 年 5 月 9 日恢复。

5. 提交的所有合同都采用委员会根据监督员的建议核准的定价机制。为每一次提油开立的信用证都经过监督员的审查并确认符合所核准合同规定的条款条件。所提石油的大约 33%是从土耳其杰伊汉提走的。
6. 监督员与独立检查员（荷兰 Saybolt 公司）协同努力，确保对有关石油设施和提油进行有效监督。在那方面，他们得到伊拉克有关当局的全力合作。
7. 根据委员会程序（S/1996/636）第 2 段，已有从 84 个国家提名的 1 028 个国家石油购买者获准同石油监督员直接联络。
8. 按照上述程序第 14 段，石油监督员继续每周一次向委员会提出报告，说明有关原产于伊拉克的石油的销售合同，包括批准出口的石油的累积数量和约略价值。应安全理事会的要求，自 2001 年 10 月 1 日起，每周报告中已经加入了一段文字，说明为伊拉克原油支付的市场溢价的情况。至 2002 年 5 月 10 日，已经向委员会提交了 282 份此类报告。

三. 向伊拉克运送人道主义用品

9. 同前几个阶段一样，在第 11 阶段中，委员会继续优先重视处理向伊拉克运送人道主义用品的合同工作。
10. 截至 2002 年 4 月 30 日，秘书处第 10 阶段收到 2 127 份向伊拉克出口人道主义用品的申请。其中 116 份被认为手续不全或不符合程序，16 份被认为失效；17 份仍在处理之中；156 份被宣布无效；815 份由秘书处发出通知，970 份已分发给委员会成员供采取行动。在送交委员会的那些申请中，有 661 份获得批准，总值约为 20.4 亿美元；七份仍在接受“无异议”程序审查；价值总计 9.27 亿美元的 302 份申请被搁置。在第 11 阶段期间，自第 11 阶段开始至 2002 年 4 月 30 日，秘书处收到 722 份向伊拉克出口人道主义用品的申请。其中 45 份被认为手续不全或不符合程序；362 份由秘书处发出通知；193 份分发给委员会成员供采取行动；122 份仍在处理之中。在送交委员会审议的那些申请中，有 141 份获得批准，总值约为 5.56 亿美元；四份仍在接受“无异议”程序审查；价值总计 1.89 亿美元的 48 份申请被搁置。在报告所述期间，对总值为 13.9 亿美元的 365 份申请解除了搁置。这些数字是在报告所述期间解除搁置的所有申请（所有阶段）的数字。从方案开始至 2002 年 4 月 30 日，9 788 份申请被核准，总值为 217.6 亿美元。截至 2002 年 4 月 30 日，仍有总值 43.6 亿美元的 1 439 份申请被搁置。
11. 联合国独立检查员 (Cotecna) 继续按照规定程序，在伊拉克的四个入境点，即瓦利德、特雷比尔、乌姆卡斯尔和扎胡进行货到验证核实工作。像以往各阶段一样，伊拉克当局对独立检查员的工作给予了充分配合。从方案开始至 2002 年 4 月 30 日，已证实以前各阶段由 59% 的帐户付款的共计价值 189.2 亿美元的 10 075 批人道主义用品全部或部分运达伊拉克。

12. 依照 1999 年 10 月 22 日 (S/1999/1086) 和 2000 年 10 月 3 日 (S/2000/950) 秘书长给安全理事会主席的信中所载建议, 委员会成员在报告所述期间继续审查被搁置的人道主义合同。在伊拉克工作的联合国有关机构和伊拉克方案办公室的代表, 在审查时向委员会成员简要介绍了情况。

四. 与运往伊拉克的石油备件和设备有关的事项

13. 委员会继续努力加速批准有关石油部门所需备件和设备的申请书。按照第 1284(1999) 号决议第 18 段的规定, 安全理事会请委员会任命的专家小组批准有关第 1175(1998) 号决议第 1 段所提到的备件和设备的合同。2002 年 1 月 18 日委员会收到伊拉克方案办公室按照第 1284(1999) 号决议第 18 段的规定提出的备件和设备清单。该清单于 2002 年 4 月 15 日经修正后获得批准。

14. 在审查报告所述期间, 迄 2002 年 4 月 30 日, 秘书处收到 672 份与石油部门有关的申请书。在所有这些申请书中, 10 份被秘书处宣布无效, 172 份被认为内容不完整和没有遵守规定, 三份申请已失效, 233 份获得通知, 223 份分发给委员会成员以便采取行动, 25 份仍在处理中。

15. 从 2002 年 4 月 30 日开始这项工作以来, 石油备件和设备的分配款共达 42 亿美元。委员会收到的按照以往各项决议提出的有关运往伊拉克的石油备件和设备的申请书共有 5 627 份, 价值为 42.3 亿美元。在这些申请书中, 197 份被认为内容不完整和没有遵守规定, 52 份被认为失效; 共计 3 754 份已分发给委员会成员审议; 共有 358 份被宣布无效或者取消; 一份被冻结; 27 份在积极处理中; 共有 1 238 份获得伊拉克方案办公室批准。在分发的 3 754 份申请书中, 3 079 份获得批准, 价值共达 19.8 亿美元; 价值达 7.22 亿美元的 667 份申请书被搁置, 八份申请书尚待按“无异议”程序处理。截至 2002 年 4 月 30 日, 获得部分或全部执行的石油部门所需备件和设备的合同价值达 13.4 亿美元。在报告所述期间, 被搁置的 123 份这类合同获得处理, 总值为 1.16 亿美元。

16. 委员会成员已经根据秘书长给安全理事会主席的信 (S/1999/1086 和 S/2000/950) 一再审查被搁置的石油备件和设备合同, 今后将继续根据需要这样做。

五. 其他活动

17. 在报告所述期间, 委员会举行了 8 次正式会议并经常举行专家级非正式协商, 讨论与伊拉克人道主义局势和以油换粮方案的执行有关的各项问题。委员会的许多注意力集中在与搁置、涉嫌违反制裁和石油价格机制有关的问题上。

18. 在报告所述期间, 委员会完成了一系列有联合国有关机构和方案参与的关于部门活动的非正式会议, 并就每个部门的搁置问题进行讨论。2001 年 12 月 12 日, 委员们听取了有关伊拉克教育部门的介绍, 作介绍的是联合国教育、科

学及文化组织和联合国伊拉克人道主义协调员办事处。2002 年 2 月 20 日，世界粮食计划署向委员会介绍了运输和食品处理部门的情况。2002 年 3 月 20 日，委员会听取了世界卫生组织、联合国儿童基金会和协调员办事处有关保健和营养部门的情况介绍。2002 年 3 月 22 日，美国向委员会介绍了搁置状态的情况。此外，伊拉克方案办公室就搁置问题向委员会提供了几份书面的最新消息和情况报告。2002 年 2 月 28 日开始，伊拉克方案办公室开始编写优先考虑的搁置清单，规定了每个部门的搁置中最优先考虑的 10 至 15 个项目，提请委员会注意和采取行动，因为优先考虑清单上的项目被认为对关键制度和项目的完整性和运作必不可少。

19. 2001 年 12 月 3 日第 227 次会议上，委员会审议了伊拉克方案办公室提出的关于对伊拉克原油监测机制增加操作程序的建议。该建议随后在 2001 年 12 月 14 日被批准。委员会继续讨论石油部门的现款部分问题。此外，根据第 1284 (1999) 号决议第 18 段，委员会审议了伊拉克方案办公室提交的一封关于任命一名石油业专家以核准向伊拉克供应石油备件和设备的合同的信函，这件事情仍然在审议之中。

20. 委员会审议了一些有关 Essex 油轮案件的信函，该油轮涉嫌在石油换粮方案规定之外出口伊拉克石油。在 2001 年 11 月向一些有关国家发出有关这个问题的查询信函之后，委员会在其第 227 次会议上审议了一个荷兰公司关于在这方面向联合国 778 代管账户汇款的信函。在 2002 年 2 月 19 日举行的第 232 次会议上，委员会讨论了巴哈马关于巴哈马当局调查 Essex 案件结果的回应。在这两个案件中，委员会决定等到所有有关国家完成正在进行的调查之后才着手采取后续行动。

21. 在第 227 次会议上，委员会也审议了一封来自瑞士的关于格兰国际股份有限公司的信函，该公司涉嫌意图改变装运的一船石油的原定目的地，在欧洲销售这些石油。委员会决定要求瑞士当局提供更多资料并作出澄清。此外，在 2002 年 2 月 19 日委员会第 232 次会议上，讨论了伊朗伊斯兰共和国提交的有关在其领海截获涉嫌企图走私石油的一份报告。

22. 委员会在 2001 年 12 月 19 日举行的第 228 次会议上收到了联合国财务主任的情况介绍，内容涉及关于非法销售伊拉克运出石油的收益；财务主任提请委员会注意到多国拦截部队截获的船只数量和联合国 778 代管账户收到的汇款之间的差别，而这些石油销售的收益必须存在代管账户。

23. 在 2002 年 3 月 6 日举行的第 223 次会议上，美国向委员会介绍了有关根据石油换粮食方案运到伊拉克的卡车涉嫌被转交给伊拉克军方的问题的情况。委员会没有就如何对美国的情况介绍作出回应达成一致意见。而伊拉克本身则在 2002 年 4 月 3 日给委员会主席的一封信中否认这一指控。

六. 结论

24. 委员会已经花了很多时间和精力克服由于执行第 986 (1995) 号决议第 1、2、6、8、9 和 10 段的安排而产生的困难。2002 年 4 月 14 日的安全理事会第 1409 (2002) 号决议在《货物审查清单》和目前制度的修订程序的基础上作了大范围的改动，根据该决议，委员会将继续与有关各方密切合作，以确保切实履行安全理事会所有相关决议所规定的责任。委员会一如既往，愿重申赞赏有关各方所给予的合作和所做的贡献。
